

## BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4      Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22.      Honosítás kelte: 2004. 04. 09.      Oldal: 1/(15)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### 1. Szakasz    Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1    Termékazonosító

**Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Termékkód: 5170, 2509.

#### 1.2    Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: dízel öblítő adalék.

Ellenjavallt felhasználás: nincs adat.

#### 1.3    A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/Szállító adatai:

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Straße 4  
D-89081 Ulm-Lehr, Germany  
Tel: +49 0731-1420-0  
Fax: +49 0731-1420-88  
E-mail: info@chemical-check.de

Forgalmazó adatai:

AUTÓ-DOKTOR HORVÁTH KFT  
8600 Siófok, Papföldi u. 1.  
Tel.: 06 84 519-219  
Fax: 06 84 519-211

Biztonsági adatlapért felelős:

AUTÓ-DOKTOR HORVÁTH KFT  
8600 Siófok, Papföldi u. 1.  
Tel.: 06 84 519-219  
Fax: 06 84 519-211  
E-mail: info@liqui-moly.hu

#### 1.4    Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-16 h): 06 84 519-219  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)  
Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22.

Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 2/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

## 2. Szakasz A veszély meghatározása

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

|                   |      |                                                            |
|-------------------|------|------------------------------------------------------------|
| Asp. Tox. 1       | H304 | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.             |
| Aquatic Chronic 3 | H412 | Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |

### 2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Jogszába alapján feltüntetendő veszélyes összetevők: Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek; Szénhidrogének, C10, aromások, >1% naftalin;

GHS piktogram:



**Veszély**

Figyelmeztetés:

Figyelmeztető mondat:

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ

EUH044 Zárt térben hő hatására robbanhat.

EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P260 A gőzök belélegzése tilos.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – elhárító intézkedés:

P301 + P310 + LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI

P331 KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. TILOS hánytatni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás:

P405 Elzárva tárolandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 3/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: lakossági forgalmazás esetén szükséges.  
Veszélyes áruk szállítása (ADR: 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet) lásd 14. szakasz.

## 2.3 Egyéb veszélyek

Robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges.

Filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

A keverék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

## 3. Szakasz Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Finomított ásványolaj párlatokban oldott adalékok.

Veszélyes összetevő(k):

| Megnevezés                                                                                                                | EU szám   | CAS szám   | Vesz. oszt és kategória                                           | Figyelmeztető mondat         | Koncentráció tömeg % |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|
| Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek<br>REACH reg. szám: 01-2119457273-39 | 918-481-9 | -          | Asp. Tox. 1                                                       | H304                         | 80-<100              |
| 2-etihexil-nitrát<br>REACH reg. szám:                                                                                     | 248-363-6 | 27247-96-7 | Acute Tox. 4<br>Acute Tox. 4<br>Acute Tox. 4<br>Aquatic Chronic 2 | H302<br>H312<br>H332<br>H411 | 5-15                 |
| Szénhidrogének, C10, aromások, >1% naftalin<br>REACH reg. szám: 01-219463588-24                                           | 919-284-0 | -          | Asp. Tox. 1<br>STOT SE 3<br>Carc. 2<br>Aquatic Chronic 2          | H304<br>H336<br>H351<br>H411 | 0,1-<1,0             |

A Vesz. oszt. és kategória, a H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

## 4. Szakasz Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos!

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 4/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

**Belégzés:** Vigyünk friss levegőre a sérültet. Panasz esetén forduljunk orvoshoz. Ha leáll a légzés, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést. Eszméletvesztés esetén a sérültet helyezzük stabil oldalfekvésbe és a szállítása is így történjen.

**Bőr:** Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén (irritáció, bőrvörösödés) a sérült forduljon orvoshoz. Bőrvédő krém használata javasolt.

**Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel mossuk ki a szemhéjak széthúzása mellett. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést pár percig. Tartós irritáció esetén forduljunk orvoshoz.

**Lenyelés:** Tilos hánytatni a sérültet (aspirációveszély). Öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Spontán hányás esetén hajtsuk le a fejet a csípőmagasság alá, hogy a gyomor tartalmának tüdőbe jutását elkerüljük. Forduljunk azonnal orvoshoz, a biztonsági adatlapot mutassuk meg.

## 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Szem: irritáció

Bőr: irritáció, a bőr kiszáradása, elzsírtalanodása, bőrgyulladás (dermatitisz).

Belégzés, lenyelés: irritáció, fejfájás, szédülés, rosszullet, a központi idegrendszer károsodása, koordinációs zavarok, eszméletvesztés, máj- és vesekárosodás, a vérkép megváltozása, hányás, tüdőödéma, kémiai tüdőgyulladás kialakulása.

## 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A tünetek több órás késéssel is jelentkezhetnek.

## 5. Szakasz Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”,

### 5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

CO<sub>2</sub>, porraloltó, alkoholálló hab.

Nem alkalmas oltóanyag:

Teljes vízszugár.

### 5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés esetén szén-monoxid, szén-dioxid, nitrogén-oxidok, különböző szénhidrogének, toxikus pirolízis-termékek keletkezhetnek.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4      Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2004. 04. 09.      Oldal: 5/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22.      Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

## 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A gőzök talaj vagy padozatközelben gyűlhetnek össze, ill. terjedhetnek tova és gyújtóforrás hatására visszalobbanhatnak.

Robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges.

A tűz hatásának kitett tartályok vízpermettel hűtendők.

A szennyezett oltóvizet ne engedjük élővízbe, ivóvízforrásba, csatornába jutni.

A szennyezett oltóvíz és égési maradék az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

## 6. Szakasz      Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakasz.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Megfelelő szellőztetésről gondoskodni kell.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést, a gőzök belégzését.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni.

Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: Minden gyújtóforrás eltávolítandó. Megfelelő szellőztetés biztosítandó. A kiömlött terméket nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (univerzális folyadékmegkötő) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakasz.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakasz.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 6/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

## 7. Szakasz Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A vegyi, ill. tűzveszélyes anyagok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Megfelelő szellőztetést biztosítani kell.

A használati utasítás betartandó.

Gyújtóforrástól távol tartandó. Dohányzás tilos. Ne melegítsük a lobbanáspontja közelébe.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

A termék kifröccsenése kerülendő.

Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést, a gőzök belégzését.

Termékkel átitatott törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

A szennyezett ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.

Kézvédő krém használata ajánlott.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad.

A munkatérben élelmiszer tilos tárolni.

Kezelési hőmérséklet: nincs megadva.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól, hőhatástól, gyújtóforrástól, közvetlen napsütéstől védett, jól szellőző, hűvös helyen, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A tároló helyiség padozata legyen oldószerálló.

Tárolási hőmérséklet: nincs adat.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Dízel öblítő adalék.

## 8. Szakasz Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés (általános, vagy helyi elszívás).

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

Naftalin

CAS: 91-20-3

ÁK-érték:

CK-érték:

50 mg/m<sup>3</sup>

- mg/m<sup>3</sup>

b, i

EU1

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 7/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyes védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges. Az expozíciós határérték túllépése esetén megfelelő légzésvédő („A” szűrőbetét) viselendő (EN 14387). Magas koncentráció esetén a környezeti levegőtől független légzőkészülék (EN 137, EN 138).

Kéz védelme: Oldószerálló kesztyű (anyaga nitril, PVA, viton, fluorelasztomer) (MSZ EN 374)

Rétegvastagság: min. 0,4 mm;

Áttörési idő: > 480 perc

Az ajánlott hordási idő az áttörési idő fele.

Bőrvédő krém használata javasolt.

Megjegyzés: a kesztyű anyagának kiválasztásánál a gyártó által megadott minőségi paramétereket is figyelembe kell venni, valamint tesztelni kell a kesztyűt az adott munkahelyi körülményekre.

Szemvédelem: Jól illeszkedő védőszemüveg, oldalvédővel, fröccsenésveszély esetén (EN 166).

Bőrvédelem: Hosszú ujjú munkaruha, biztonsági lábbeli (EN ISO 20345).

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

## 9. Szakasz Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyadék

Szín:

világosbarna, víztiszta

Szag:

jellegzetes

Állapotváltozás:

Forráspont:

180°C

Olvadáspont:

nincs adat

További jellemzők:

Lobbanáspont:

63°C

Gyulladási hőmérséklet:

nincs adat

Öngyulladás (DIN 51794):

nincs adat

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22.

Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 8/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

Robbanási tulajdonságok:

A termék nem robbanásveszélyes, de robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges.

Robbanási határértékek: alsó/felső

0,7 tf% / 6,0 tf % (Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek)

Oxidálási tulajdonságok:

nem oxidáló

Gőznyomás 20°C-on:

nincs adat

Gőzsűrűség (levegő=1):

gőzök nehezebbek a levegőnél

Sűrűség 15°C-on:

0,816 g/cm<sup>3</sup>

Oldhatóság vízben:

oldhatatlan

Oktanól/víz megoszlási együttható:

nincs adat

Viszkozitás, 40°C-on:

<7 mm<sup>2</sup>/s

pH:

nem értelmezhető

VOC:

~97,7 %, 797,2 g/l

9.2 Egyéb információk  
nincs adat

## 10. Szakasz Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség:

Nincs ismert veszély.

10.2 Kémiai stabilitás:

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása esetén stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:

Nincs ismert veszélyes reakció.

10.4 Kerülendő körülmények:

Melegítés, közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés.

10.5 Nem összeférhető anyagok:

Erős oxidálószer.

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Nem ismertek. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakasz.

## 11. Szakasz Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ  
Akut toxicitás:

Orális:

ATE

> 2000 mg/kg

Dermális:

ATE

> 2000 mg/kg

Inhalációs:

ATE

> 20 mg/l/4 óra (gőzök)

Inhalációs

ATE

>5 mg/l/4 óra (aeroszol)

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 9/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

## Komponensekre:

Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek

Orális: LD<sub>50</sub> (patkány) > 5000 mg/kg

Dermális: LD<sub>50</sub> (patkány) > 5000 mg/kg

Inhalációs: LC<sub>50</sub> (patkány) > 4951 mg/m<sup>3</sup>

## 2-etihexil-nitrát:

Orális: LD<sub>50</sub> (patkány) > 9 640 mg/kg

Dermális: LD<sub>50</sub> (nyúl) ~ 4 800 mg/kg

Inhalációs: LDL<sub>0</sub> (patkány) > 4,6 mg/l/1 óra

Szénhidrogének, C10, aromások, >1% naftalin

Orális (OECD 401): LD<sub>50</sub> (patkány) ~7093 mg/kg

Dermális (OECD 402): LD<sub>50</sub> (patkány) > 2000 mg/kg

Inhalációs (OECD 403): LC<sub>50</sub> (patkány) > 4688 mg/m<sup>3</sup>

## Irritáció –maró hatás:

Maró hatás/bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Súlyos szemkárosodás/  
szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

## Egyéb adatok, specifikus hatások:

Rákkeltő hatás: nem besorolt

Csírasejt mutagenitás: nem besorolt

Reprodukciós toxicitás: nem besorolt

Egyetlen expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt

Ismétlődő expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt

Aspirációs veszély: Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet

## 12. Szakasz Ökológiai információk

### 12.1 Toxicitás

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

## Komponensekre:

Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek

Hal (Oncorhynchus mykiss), OECD 203: LL<sub>50</sub> >1000 mg/l/96 óra

Daphnia (Daphnia Magna), OECD 202: EL<sub>50</sub> >1000 mg/l/48 óra

Alga (Pseudokirchneriella subcapitata), OECD 201: EL<sub>50</sub> >1000 mg/l/72 óra

Tetrahymen pyroformis EL<sub>50</sub> >1000 mg/l/48 óra

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 10/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

## 2-etihexil-nitrát:

|                          |                  |        |             |
|--------------------------|------------------|--------|-------------|
| Hal (Brachydanio rerio): | LC <sub>50</sub> | 1,88   | mg/l/96 óra |
| Daphnia (Daphnia magna): | EC <sub>50</sub> | >12,6  | mg/l/48 óra |
| Alga:                    | EC <sub>50</sub> | > 12,6 | mg/l/72 óra |

## Szénhidrogének, C10, aromások, >1% naftalin

|                                         |                  |      |             |
|-----------------------------------------|------------------|------|-------------|
| Hal (Oncorhynchus mykiss):              | LL50             | 2-5  | mg/l/96 óra |
| Daphnia (Daphnia Magna):                | EL <sub>50</sub> | 3-10 | mg/l/48 óra |
| Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): | EL <sub>50</sub> | 11   | mg/l/72 óra |
| Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): | NOELR            | 2,5  | mg/l/72 óra |

- 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság  
2-etihexil-nitrát: A termékre nem áll rendelkezésre adat.  
0,0 % (28 nap) nem könnyen lebontható
- Szénhidrogének, C10, aromások,  
>1% naftalin 57,95 % (28 nap) könnyen lebontható
- 12.3 Bioakkumulációs képesség:  
2-etihexil-nitrát: A termékre nem áll rendelkezésre adat.  
BCF: 1332; Log Pow: 3,74 – 5,24 (bioakkumuláció várható)
- 12.4 Mobilitás  
Mobilitás talajban: nincs adat.  
2-etihexil-nitrát: Log Koc: 3,8  
Mobilitás vízben: Vízben oldhatatlan
- 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés  
eredményei A termék nem tartalmaz PBT és vPvB anyagot.
- 12.6 Egyéb káros hatások  
AOX: Nem tartalmaz.  
Hatása a környezetre: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
Vízveszélyességi besorolás (német): -

## 13. Szakasz Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

#### Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 11/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

Hulladék azonosító kód: 07 07 04\*

Egyéb szerves oldószer, mosófolyadék és anyalúg

Hulladék azonosító kód: 14 06 03\*

Egyéb oldószer és oldószer keverék.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: újrahasznosítás vagy égetés. A lerakás ellenjavallt.  
Háztartási hulladékkal keverni tilos.

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén a fenti Korm. rendelet, ill. az EU előírásait betartva kell kezelni.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: Az edényzetet tisztítás nélkül újrahasználni tilos.  
A megtisztított csomagolóanyag újra használható vagy anyaga újrahasznosítható. A tisztítatlan csomagolást a termékkel megegyező módon kell kezelni.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek kell megfelelnie.

## 14. Szakasz Szállításra vonatkozó információk

(ADR: 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet)

|      |                                                  |              |
|------|--------------------------------------------------|--------------|
| 14.1 | UN-szám:                                         | nem besorolt |
| 14.2 | Megnevezés:                                      | nem besorolt |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | nem besorolt |
| 14.4 | Csomagolási csoport:                             | nem besorolt |
| 14.5 | Környezeti veszélyek:                            | nem besorolt |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | nem besorolt |

## 15. Szakasz Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok  
Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 12/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

## 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

## 16. Szakasz Egyéb információk

A fenti adatokat a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását és kezelését segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak, tájékoztató jellegűek, nem képezik szerződés vagy előírás tárgyát. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

A veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke, az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Asp. Tox. 1 H304 viszkozitás alapján

Aquatic Chronic 3 H412 kalkulációs

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló Vesz. oszt. és kategória, a H-mondat(ok) teljes szövege:*

|      |                                                           |
|------|-----------------------------------------------------------|
| H302 | Lenyelve ártalmas.                                        |
| H304 | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.            |
| H312 | Bőrrel érintkezve ártalmas.                               |
| H332 | Belélegezve ártalmas.                                     |
| H336 | Álmosságot vagy szédülést okozhat.                        |
| H351 | Feltehetően rákot okoz                                    |
| H411 | Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |

|                   |                                                       |
|-------------------|-------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 4      | Akut toxicitás 4. kategória                           |
| Asp. Tox. 1       | Aspirációs veszély 1. kategória                       |
| STOT SE 3         | Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória |
| Carc. 2           | Rákkeltő hatás 2. kategória                           |
| Aquatic Chronic 2 | A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória   |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 13/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

Rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása, amelyek a biztonsági adatlapban szerepel(het)nek.

|                   |                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADN               | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról                                                  |
| ADR               | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás                                                         |
| ÁK-érték          | Megengedett átlagos koncentráció-érték                                                                                                                                                                                    |
| ATE               | (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.                                                                                                                                                                  |
| BCF               | (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező                                                                                                                                                                        |
| BOI               | Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.                                                                             |
| Bw                | (Body Weight) Testtömeg                                                                                                                                                                                                   |
| C&L               | (Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés                                                                                                                                                                     |
| CAS               | (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat                                                                                                                                                          |
| CK-érték          | Megengedett csúskoncentráció-érték.                                                                                                                                                                                       |
| CLP               | (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)                                                                                                                     |
| CMR               | (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító                                                                                                                           |
| CSA               | (Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés                                                                                                                                                                  |
| CSR               | (Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés                                                                                                                                                                       |
| DMEL              | (Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint                                                                                                                                                 |
| DNEL              | (Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint                                                                                                                                                                 |
| ECHA              | (European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség                                                                                                                                                                  |
| Ec <sub>x</sub>   | (Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%.<br>Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben). |
| ErC <sub>50</sub> | Ec <sub>x</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.                                                                                                                                                           |
| Ed <sub>x</sub>   | (Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.                                                 |
| EK                | Európai Közösség                                                                                                                                                                                                          |
| EU szám           | A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.                                                 |
| ELINCS            | (European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke                                                                                                                            |
| ES                | (Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv                                                                                                                                                                               |
| ESIS              | (European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer                                                                                                                |
| IARC              | (International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség                                                                                                                                              |
| IATA              | (International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség                                                                                                                                            |
| IMDG              | (International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról                                                                                                                       |
| KOI               | Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.                                                                                                            |
| LC <sub>x</sub>   | (Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%                                                                                                                                                                         |
| LD <sub>x</sub>   | (Lethal Dose x%) Halálos dózis x%                                                                                                                                                                                         |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(Az 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Dieselspülung  
Dieselöblítő**

Változat: 4 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2004. 04. 09. Oldal: 14/(14)  
(gyártói): 2015. 10. 20. / 2015. 10. 22. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

|          |                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LOAEC    | (Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.                                                                                                    |
| LOAEL    | (Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.                                                                                                                   |
| LOEC     | (Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.                                                                                                                  |
| LOEL     | (Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.                                                                                                                                 |
| MK-érték | Maximális koncentráció-érték                                                                                                                                                                                      |
| NOEC     | (No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció                                                                                                                                    |
| NOEL     | (No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint                                                                                                                                                   |
| NLP      | (No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag                                                                                                                                                                 |
| NOAEL    | (No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.                                                                                                                                    |
| OECD     | (Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet                                                                                                         |
| PBT      | (Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező                                                                                                                                     |
| PNEC     | Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció                                                                                                                                               |
| ppm      | egymilliomod rész                                                                                                                                                                                                 |
| REACH    | (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása                                                                     |
| RID      | Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat                                                                                                                                                   |
| SVHC     | (Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag                                                                                                                                               |
| UVCB     | (substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok |
| VOC      | (Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek                                                                                                                                                          |
| vPvB     | (Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív                                                                                                                           |

Felülvizsgálat:

| szakasz    | Változtatás tárgya                                                                           | Dátum         | Változat-szám |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| 1-16       | Teljes átdolgozás. Az 1907/206/EK és a 453/2010/EU rendelet előírásainak való megfeleltetés. | 2013. 12. 16. | 1             |
| 1          | A forgalmazó adatai                                                                          | 2014. 04. 02. | 2             |
| 1-16       | Teljes átdolgozás. A 2015/830/EU és az 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés.          | 2016. 02. 16. | 3             |
| 1<br>2, 14 | A forgalmazó adatai<br>Jogszabályváltozás feltüntetése.                                      | 2017. 08. 04. | 4             |